Registered as a News Paper in Ceylon P M G No. H A 59/300 of 1953

இந்து சாதனம்

விரோதி ஆ (1889) ஆவணி 28உ சூரம்பானது

வெள்ளி நோறும் வெளி வருவது

மாசில் வீணையும் மாலை மதியமும், வீசு தென்றலும் வீங்கிள வேனிலும், மூசுவண்டறை பொய்கையும் போன்றதே, ஈசனெந்தை யிணையடி நீழலே.

தனிப்பிரதி: சதம் 10.

[புத் - சுசு] யாழ்ப்பாணம்:- ஐயாவது ஆடி மீ உ வெள்ளிக்கிழமை (6 AUGU 1954) [இல - கஅ]

சைவம் வளர்த்த சிவபாதசுந்தரனார் நினைவு

இறை பணியில் இன்புற்ற ஏந்தல்

கியாசிற் சைவபரிபாலன வித்தியாலயத்தில் நிகழ்ந்த கிணவுவிழா சைவப் பெரியாரின் சரல்புவழி நிகழ்ந்த தென்று தலைமைவகித்த திரு. மு. ஞானப்பிரகாசம B A. B. Sc அவர்கள் கூறி சரவணர் வழிவந்த சிவபாதசுந்தரனாரின் கிழலுருவம் காரைகரிற பொதுவாகவுடியாவிலிற்கிற ப்பாகவும் பொருக்கியுள்ளதெனக் குறிப்பிட்டார்.

விழா ஆரம்பத்தில் கல்விகற்பதற்காகப் புறமதம் புகுந்த ஒரு மாணவி, சிவபாதசுந்தரனார் சைவசோதச் செழுபொருளுரைச்சியாலே தாய மதம் திரும்பி நிகழ்ச்சி காடகச் சொல்லப்பட்ட முறையில நடந்தது.

பின்னர் திரு. எம். சிற்றம்பிரகாசம் அவர்கள், பண்டிதர் வே. சண்முகப்பிள்ளை அவர்கள் திருவாளர்கள் ஆர். வரதத்தினம், எம். ஏ., எஸ். கந்தையர் முதலிய சைவப் பெரியார் பலர் சைவப்பெரியாரின் தெய்வத்தொண்டைப்பற்றிப் பேசினர்.

வித்தியாலய மூகாமைக்காரரும் சைவாபிமானியுமாயிய திரு. இ. காசலிங்கம் அவர்கள் கன்றியுரை கூறினர்.

ஆரம்பத்தில் வித்தியாலயத் தலைமை ஆசிரியர் வரவேற புரை பகர்ந்தனர்.

திருக்கேதீச்சரத்தில்

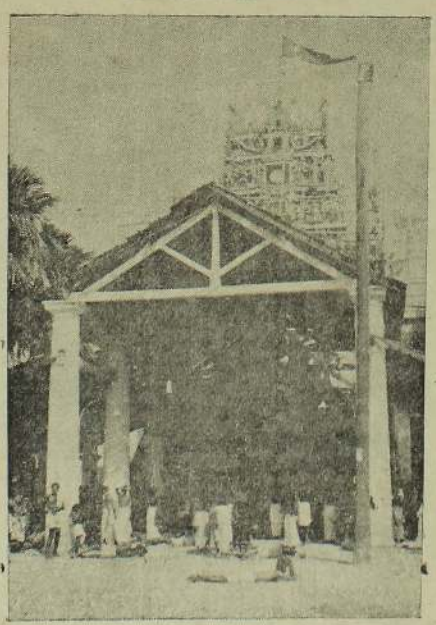
சிறந்த சைவ சித்தாந்தியாய் நிலகாலம் சைவ பரிபாலன சபை, திருக்கேதிச்சரத் திருப்பணிச்சபை ஆகியவைகளின் தலைவராகவிருந்தவரு, திரு ஞானசமபந்தமூர்த்தி காலூர் நிருமடதனக்கு அடிகோலிய வரும், அத்தலத்தில் ஏழுதருளியிருக்கும் கடராசப் பெருமானுக்கும் சிவகாமசுந்தரிக்கும் மையாரதப நிருவுருவங்களைத் தமது செலவில அமைப்பித்துப் பிரதிட்டை செய்தவரு மாகிய ஸ்ரீமான சு. சிவபாத சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் சிவ பதமடைந்த ஆடி மாதத்த பூர்வபஞ்சமி சென்ற செவ்வாய்க்கிழமையாகும். அன்று இப்போது திருக்கேதீச்சரத்தில் தலவாசஞ்செய்துகொண்டிருக்கும யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரீ சித. மு. ப. சிதம்பரநாதச் செட்டியார் அன்றகலிப்பலகிப்புண்ணிய தீர்த்தத்தில் இப்பெரியார் பெயரால் கங்கற்ப பூர்வமாக ஸ்நானம் செய்த தலதர்ப்பணம் செய்துள்ளார்கள் இரண்டின் 11 மணி னரில் திருக்கேதீச்சரப் பெருமானுக்கும் கௌரிநாயகி அம்மையாருக்கும் விசேடாபிஷேகம் ஆனதா குறித்த செட்டியாரவர்கள் அர்ச்சனை வாக்க நடராசப் பெருமானுக்கு சகஸ்ரநாமார்ச்சனையும் அஷ்டோத்தரசதநாமார்ச்சனையும் நடத்தினர். தீபாராதனை காலத்தில் குஞ்சிதபாதத்தில் திருமுகி சாறறி "அத்தா உன் ஆடல்காண்பான் அடியனேன் வந்தவாறே" என்றும் இன்னேத் திருநடஞ் செய்தவே இனித்தமியேற்கு கொன்னே துயர்தீர்த்து உனது பதம் தந்தருளே" என்றும் கத்புராணச் செய்யுள் ஓதி பெரியாரைக் குஞ்சித பாதத்தில் அன்போடு சேர்த்த காட்சி அங்குகின்ற அனைவர்களுக்கும் பரவசப்படுத்தியது.

இத்திருவுணத்தில் யாழ்ப்பணம இந்துகல்லூரி மாணவர்களும் முடிக்குரிய கியாயவாதியுமாகிய திரு த. முத்துச்சாமிப்பிள்ளை அவர்களுக்கு ஒத்பின் உரிக காலத்திற் தெரிசனஞ் செய்த விழாவிற் பங்கு பறறிய குறிப்பிடத் தக்கதாகும.

நாவலர்மண்டபத்தில்

சரவணர் மண்டபபடலில் திரு. இ. சிவகுருநாதர் அவர்கள் தலைமையில் சைவப் பெரியார் திரு. சிவபாதசுந்தரம அவர்களின் கிணவுரைட் கூட்டம் ஒன்று நடைபெற்றது அனைருடைய வாழ்க்கை, சேவைச் சிறப்புக்களபற்றி பண்டிதர் ம. வே. திருஞான சம்பந்தர், வித்துவான் க. இ. நடராசன், பிரம்மஸ்ரீ வை. ஆத்மாதரர்யர ஆகியோர் அரிய சொற்பொழிவுகள் ஆற்றினர்.

நாலிலம் வளம்பெற நன்மக்கள் உய்ய நல்லூர் நாயகன் திருக்கோயில் 'கொடி' ஏறியது



ஏவ்வெவர் தம்மை யேனும் யாவரோ யெனினும் போற்றின் அவ்வவ நிடமாச் சொண்டே யவர்க்கரு டருவாய் போற்றி மெய்வரு தெளிவி னானே வெளிப்பட வணர்த்து சோர்க்குத் தெய்வத சோமுத்தி நெப்பொடு தருகாய் போற்றி!

இடதுசாரிகளின் இதயம் வெளியாகின்றது

சிங்கள மொழியிற் செயலாற்ற வேண்டுமாம்

புலி பகத்தோல் போர்த்துகின்ற பொழிப்பை அது தானுகவே வெளிப்படுத்திவிட்டது. கழுத்தறை கோசபைத் தலைவர் இடதுசாரி. பாராளுமனறத்திற் ருராளுமாகப் பொதுவுடைமைக் கூத்தாடிப் பாட்டுப் படிக்கும் பேர்வழி. சுமார இருதை பொதுமக்கள் வைதத தப்பபிப்பிராயத்தைப் பேணக்கூடாதா?

நகரசபைத் தலைவர் பதவி வெறியிலே மயங்கி அச்சபை அலுவல்களைச் சிங்களத்திலேயே செய்ய வேண்டுமெனத் தீர்மானம் செய்துவைக்கத் தீர்மானம் முபனற வெற்றி பெற்றதுமல்லாமல் தமிழ் மொழிக்காப் பரிந்து பேசிய இஸ்லாமிய அங்கதவர்களைக் குழப்படிகார ரெனவும் கூறி விட்டார்.

அது அங்கே: கொழும்பில் நடந்தென்ன? திரு. ரி. உருதராவுக தெரிராகப் பொதுவுடைமையினர் போட்டியிட்டுச் சிங்களம தமிழ் வகுப்பு வாதத்தைப் புகுதநி அப் பெரியாரைப் பலாத்காரமும் செய்துவிட்டார்கள்.

அப்பால் சிங்கப் பூரிலே திரு. மணிக்கம் சரவணமுத்தின் உயிரை வாங்கிவிடப் பயமுறுத்தல் செய்கின்றனராம் அப்பகுதிப் பொதுவுடைமையினர். திரு. சரவண முத்து உண்மைத் தமிழனல்லர — பயமுறுத்தலுக்குப் பயப்படாது எற்றுக்கொண்டார, இடதுசாரிகளின் தொடர்பைத் தொடர்ந்து வரும் இலங்கை அரசியற் கட்சிகள் இனியாகிலும் இவர்கள் தமிழர்கள் இஸ்லாமியர்களுக்கு எவ்வாறு முதலைக் கண்ணீர் விடுகிறார்கள் என்பதை யறிவார்களா?

உரும்பராய் சிதம்பர சுப்பிரமணியசுவாமி கோயில் அத்திவாரக் கல்நாட்டுவிழா

புராதனப் பெருமையாய்க்கதும் ஒல்லாந்தரால் அழிக்கப்பட்டதுமாகிய முருகனுலயத்துக்கு கல நாட்டச்சந்தர்ப்பம இடைத்தமை தம்பூர்வபுணணியமன்றுப தமிழுலகமும் வளர முருகன்வழிபாடு மிக அவசியம எனறும உருமபராய் சிதமபர சுப்பிரமணிய சுவாமிகோயில் அத்திவாரக்கல் நாட்டுபொழுது திரு. நினாகலிங்கம் கியூ லி. அவர்கள் கூறினார்கள்.

உரும்பராய் வாசர் திரு. செ-சிவஞானம் D.R.O. அவர்கள் தலைமையிற பிரசைகள கூட்டம கடைபெற்றது. திரு. T. முருகேசம்பிளளை D.R.O, திரு. எஸ். சுபபிரமணியம D. R. O, பலாலி ஆசிரிய கலாசாலைப்பேராசிரியர் பண்டிதர் பொ. கிருஷ்ணபிள்ளை, திரு. செ. நினாகலிங்கம கியூ லி. ஆகியோர்கள் ஆலயங்களின் அவசியம் பற்றியும் முருகன்வழிபாட்டின் பெருமையைப்பற்றியும் பேசினர்கள்.

பல ஆயிரரூபா கன்கொடையளித்த திரு. நினாகலிங்கம கியூ லி. அவர்களுக்கும் அவரது பாரியாருக்கும் பேச்சாளர்களுக்கும் ஆலய தரும பரிபாலசபைக் காரியதரிசி திரு. செ. தனபாலசிங்கம அவர்கள் நன்றி கூறினர்கள்.

—o—

சிலாங்கூர் இலங்கைச் சங்கம்

மேற்படி சங்கத்தார் 1-8 54ல கடததவராக அபபத்தர்கிருத்தவரப்போட் 5-9-54கருபபின்போடப்பட் ருப்பதாக அறியத் தருகின்றனர்.

சென்னை முதலமைச்சருக்கு மிறுதி

சென்னை முதலமைச்சர் ரீ காமராசருக்கும் தம் ஸ்ரீ கோதண்டராமனுக் குமிடையே கடந்த போட்டியில ஸ்ரீ காமராச் காடாருக்கு 16,100 வாக்குகள மற்றவர் பெற்றதிலும் கூடக் கிடைத்தன. வாக்குகளின் தொகை முறையே 34,500ம 16,400ம ஆகும்.

நிருபர்நற்பவம்.
வாழ்தலுக்காகவே வாழ்தலினும்
வீழ்தலுக்காகவே வேர்த்துமோல்கும்
சூழ்தலேதெல்லாம்தானுமே
சூழ்வையகமும்துயர்நீர்மையே
நிருபர்நற்பவம்

இந்துசாதனம்

வாழ்ஸ்ரீ ஜய ஸ்ரீ ஆடி மீ
ஊ ஆ வெள்ளிக்கிழமை

மரவரிக்கு மாற்று மருந்தா...?

ஊருக்கொரு கள்ளுக் கடை உண்டாக்கவும் மரவரிச் சட்டத்தை ஒழித்து விடவும் உபாயங் கூறியிருக்கின்றார்களாம் அந்த விசாரணைக் குழுவினர். கள் அருந்தவே வேண்டும் அதற்கும் சமரச ஒழுங்கு உண்டாக்கவே வேண்டும் என்ற முடிபை விசாரணை விதாதாக்கள் வெளிவிட்டிருக்கிறார்கள் என்பதை இச் செய்தியின் பொழிப்பாகின்றது.

காஞ்சிரையைக் கனிந்த ஆங்கு பூமத்தையை நட்டாற்போன்றது விசாரணை வாளரின் வேதாந்தம். இக்காட்டு மக்களின் மதுவிதி மாறி மாறி வேறு விதத்தில் கின்று என்றும் மயக்கம் கொடுக்கும் வகையில் இருக்கின்றதே.....!

ஊருக்கொரு கள்ளுக் கடைக்கும் பனந்தோட்டத்துக்கொருபானக்கொட்டிலுக்கும் எத்தனை வித்தியாசமிருக்கின்றதோ காமறியோம். சமய சமூக தேவைப்படி கோயிலுகுளம் கல்விகழகம் முதலியன கிறுவப்படுதல் போன்று கள்ளுக்கடைகளும் அமைக்கப்பட வேண்டுவது இக்காலச் சால்பு போலும்!

மரவரிச் சட்டத்தினால் யாழ்ப்பாணநாட்டு மக்கள் மானமிழந்து மதியிழந்து போனதிசை யெலலார்க்கும் பொல்லாங்கை விளைக்கும் கிலையில் வந்திருப்பதைச் சான்று பகன்றார் வாய்க் கேட்டறிந்த விசாரணையாளர் இப் பெருந்தீங்கை எவ்வாறு நீக்கலாமென்று ஆழமாக ஆராய்ந்திருப்பரேல் அயல நாட்டிற் சென்னையிலே மதுவிலக்கை அரசாங்கம் கொணர்ந்து பொதுசனதிற்கு மகத்தான சேவை செயதிருப்பதை முன்மாதிரியாகக் கொண்டு ஒரு வழி வகுத்திருப்பார்களன்றே? களுணனல் ஆகாத செயல் என்ற உணமையை இவர்கள் கைக்கொண்டிருந்தால் அப்பால் இப்பானதிதைப் பனையிலிருந்தோ தென்னையிலிருந்தோ இறக்கும் தொழிலாளரின் பொருளாதார நிலையை ஆராய்ந்து அவர்களுக்கு இத் தொழிலைப் போன்ற இன்னொருதொழிலைக்காட்டி நாட்டின் நலனைப் பாதுகாத்திருப்பார்களல்லவா?

இலையபானை தட்டி முட்டி
கட்டிச் சுண்ணம்
ஏற்றி யெடுக்கின்ற
வீன்ப நன்னீர்
தழையும் பனங்கட்டி
தீனிகற் கண்டுகள்
சமைக்க வுதவுமே
ஞானப் பெண்ணே

என்ற கவலிபூர் சோம சுந்தரப புலவர் அவர்கள் கண்டறிந்தபோல கள்ளிறக்குவோரையே பதவீர் பெற வமைத்துப் பனங்கட்டி, சீனி, கற்கண்டு முதலிய தித்திப்புப் பொருட்களை உண்டுபண்ண உதவி பெற்றுத் தொழிலாளர்களுக்குப் பழிசெய்யாமலும் நாட்டிற்கு நல்ல முறையில் பொருளாதார வகை ஈட்டியும் பெரும்பயனளிக்கக்கூடிய ஒரு ஆக்க வழியை ஆராய்ந்து காட்டியிருக்கலாம் அந்த விசாரணையாளர். அவ்வாறின்றி ஊர்கடோறும் கள்ளுக்கடைகளை அமைத்து மரவரித் திட்டத்தை ஒழிக்க இவர்கள் புகட்டிய புத்திமதியை யென்சொல்வேம் ....!

அம்மட்டில் இருந்தாலும் பரவாயில்லை என்றே ஐந்தாண்டுகளுக்கு மக்கள் கள்ளுக்கடை அமைப்பை மாற்றும் ஆற்றல் அற்றவர்களாயிருக்கவும் விசாரணைச் சபையாளர்கள் மோசனை கூறியிருக்கின்றார்கள். பொது மக்கள் இருதலைக்கொள்ளி யெறும்பு போலலலவா அமர வேண்டிய அபாயநிலையில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்!

இந்தவகையிலே இயற்றப்படவேண்டியதென்ன? சமூக சமய சேவா சங்கங்கள் ஒருங்கு சேர்ந்து ஒரே குரலில பூரண மதுவிலக்கை அரசாங்கம் சட்டப்படி கொணர்ந்திடவேண்டுமென்று மாபெரும் கூட்டங்கள் வாயிலாகவும் பத்திரிகைகள் மூலமாகவும் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களின் உதவிகொண்டும் கேட்கவேண்டும். பல கோடி பொன்னை நிலை தெரியாது வியாஞ்செய்யும் அரசாங்கம் ஒரு கோடி பொன் செலவுசெய்து கருப்பநீரிற்கற்கண்டு சீனிமுதலியன செய்யும் ஆலைகளை அமைத்துக் களவிறக்குவோருக்கு வேலையையும் மக்களுக்குமன அமைதியையும் நாட்டிற்கு கல்ல வளப் பத்தையும் தேடவேண்டுமென்று நாம் எண்ணுகிறோம். அமைச்சவை இதை ஆராய்ந்து ஆவன செய்யுமா? அன்றி மக்கள் வாழ்வுக்கு மாபாதகம் புரிய உதவியாயிருக்கப்போகின்றதா? மனம் மெல்லாம் போனபின்னர் வாழ்வதுவும் ஓர்வாழ்வா....!

திருமுருகாற்றுப்படைச் சிறப்பு

பிறவிப்பெருநெதியில்வரும் பேருதவி

'ஆற்றுப்படை' என்பது பழந்தமிழிலக்கிய அமைதி யொன்றாகும். தொல்காப்பியர் இதனைப் பாடாண்டிணைக்குரிய துறைகளில் ஒன்றாகத் தருகிறார்,

"கூத்தரும் பாணரும் பொருநரும் விறலியு
மாற்றிடைக் காட்சி யுறழத் தோன்றிப்
பெற்ற பெருவளம் பெறஅரி கறிவுறுத்
தென்று பயனெதிர்ச் சொன்ன பக்கமும்"

என்பது அவர்தரும் ஆற்றுப்படை இலக்கணமாகும். பரிசில் பெற்றொருவன் எதிர்ந்த வொருவனைத் தனக்குப் பரிசில் வழங்கியவனிடம் வழிப்படுத்துவதாக அமைவது ஆற்றுப்படை எனலாம். எனவே, ஆற்றுப்படை இலக்கியத்தில் மூன்றுபாத்திரங்கள் வருகின்றனர். ஆற்றுப்படுத்துகின்றவன், ஆற்றுப்படுத்தப் படுகின்றவன் பரட்டுடைத் தலிலவன என்று. ஆற்றுப்படுத்தப் படுகின்றவன் அவ்வளவு

நீரு. சி. முருகவேள்
எழுதியது

முக்கியமான பாத்திரமல்லன்; ஆற்றுப்படுத்துகின்றவன் தன் கருத்துக்களையும் உணர்ச்சிகளையும் வெளிப்படுத்துவதற்கு ஆற்றுப்படுத்துகின்றவன் ஒரு வாயிலாக — ஒரு கருவியாக பாத்திரம் அமைகின்றன். ஆற்றுப்படுத்தப்படுகின்றவனுடைய கருத்துக்களோ, உணர்ச்சிகளோ ஆற்றப்படைகளிலை யில் அவ்வளவு முக்கியமானவையல்ல. ஆற்றுப்படுத்துபவனுடைய அனுபவச் செழுமையே ஆற்றுப்படையில் மிகுதியும் புலப்படுவது. அதவும் அவனுக்குப் பரிசிலிந்து வளப்படுதிய வளவாழ்ப்பற்றி யெழுந்ததாகவேயிருக்கும்

திருமுருகாற்றுப் படைப் பத்துப் பாட்டில் கடவுள் வாழ்த்துப்போல முதலாவது பாட்டாக அமைந்துள்ளது. இது மறைமுகமாக நூல்களிலும் காலத்தாற் பிந்தியது என இக்கால ஆராய்ச்சியாளர் கூறுவர். இந் நூலுக்கும் மற்றைய ஆற்றுப்படை நூல்களுக்கும் சில வேற்றுமைகள் உண்டு. மற்றைய ஆற்றுப்படை நூல்கள் ஆற்றுப்படுத்தப்படுபவர்களைக் கொண்டே தம் பெயர்களைப் பெற்றுள்ளன. இது பாட்டுடைத் தலைவனைக்கொண்டே தன் பெயரைப் பெற்றுள்ளது. ஆற்றுப் படுத்துகின்றவன் ஆற்றுப்படுத்தப் படுபவன் ஆகிய இருவரையும் கூத்தரென்றோ பாணரென்றோ விறலியரென்றோ கூறமுடியாது! பிறவி என்ற பெரும் பாதையில் எதிர்ப்பட்ட இரண்டு உயிர்கள் என்றுதான் அவர்களைக் கூறவேண்டும். இவ்வேற்றுமைகளினால் திருமுருகாற்றுப்படை தொல்காப்பியர் தரும் ஆற்றுப்படை இலக்கணத்துக்கு அமைகிறதில்லை நச்சினார்க்கினியர் வலிந்து அமைத்துக் கொள்கிறார்.

* இச்சொல் நாடகவியலுக்கே பொருத்தமானது வேறு சொல் லினையின இவ் விடத்தில் வழங்கியுள்ளேன்.

[வரும்.]

நேயர்கள் நெஞ்சம்

யாழ்ப்பாண நகரசபை கவனிக்குமா.....?

சுதந்திரமடைந்து அநேக வருடங்கள் கழிந்தமையால் தேசிய பாஷைகள் தவிர்க்கமின்றி அரசாங்க பாஷைகளாகவேண்டும் காலங் கடந்துவந்தினால் இன்றைய அரசாட்சிப் பீடத்தில்

பட்டினத்தடிகள் குருபூசை

சைவபரிபாலன சபை தனதரவிற் பட்டினத்தடிகள் குருபூசையன்று பண்டிதர் திரு. ம. வே. திருஞான சம்பந்தப்பிள்ளை ஆற்றிய சொற்பொழிவின் சுருக்கம்:—

"பட்டினத்தடிகள் பாடல்கள் இலதுவான நடையில் அமைந்திருக்கின்றன. பாடல்களிலேயுள்ள சொற்கள் வசன ரூபமாகவும் எவர்களும் வளங்கக் கூடிய முறையில் மாறி விடத்தகுந்தன,

குருவருளும் வெண்ணீ
றொருதலுந்தக் கோலி
லாறுருவு மென்றலேமை
லகுந் திருவடியுஞ்
சிட்டான வர்சலேயுங்
தொண்டுஞ் சுலபமர்க்கென
றிட்டார்சுத்தியனு செட்டு'

என்ற வெண்பா அகத்தியர் ஞானலாவ முனிவருக்குத் திராட்சிக் கொடுத்த தேவராங்கள் நுதலிய பொருள்களை விளக்குகின்றன இவ்வெட்டும் பட்டினத்தடிகள் பாடல்களிலும் அமைந்திருக்கின்றன" எனக்கூறி அந்தளட்டுவிஷயங்கட்கும் தனித்தனி ஒவ்வொரு திருப்பாடலை எடுத்துக்காட்டினர்.

பிரம்மஸ்ரீ வ. மு. இரத்தினேஸ்வர ஐயர் அவர்கள் பட்டினத்தடிகள்வாழ்க்கை வரலாறை விரிவாய் எடுத்துரைத்தனர்.

இருப்போர்க்கு மனப் பற்று இல்லாமையே காரணமாகும் என்று கூற வேண்டி கேரிடும். ஏனெனில் இன்றைய பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் ஆங்கிலக்கற்ற படியாலும் அவர் சந்ததியினர் ஆங்கிலப் பட்டதாரிகளாயிருப்பதினாலுமென்க. பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்கள் எல்லோரையும் சுய பாஷாபிமானம் கற்றவர்களாக அனுப்பினால் அரசாங்க ஆட்சி எம் மொழிகளில் நடக்கும் என்பதனைச் சிந்திதப்பாருங்கள்.

இவ்வாறு இங்ஙனமிருக்கும் யாழ்ப்பாணம் முன் அரசகேசரி, சங்கிலியன் முதலிய தமிழ் அரசர்களால் சிறப்புடன் அரசாளப்படவில்லையா? தமிழ் மொழியின் ஆட்சிஸ்தான மாகிய யாழ்ப்பாண நகரசபை நடவடிக்கைகளும் தமிழில் நடவாமலிருப்பதற்குக் காரணம் என்ன....? நிரசபைகள் அவ்வப்பகுதி மக்களின் நலன்களுக்காகவே ஏற்படுத்தப்பட்டன. சிலர் ஆங்கிலத்தை விட்டால் முன்னேறமுடியாதுஎனறு சாக்குச் சொல்கிறார்கள். சீனா, ஜப்பான் முதலிய நாடுகளில் ஜப்பான் தேசம் தன தேசியபாஷையையே உபயோகிக்கிறது. அது விஞ்ஞானத்தில் அல்லது கைதொழிலில்முன்னேறவில்லையா? மற்றையவல்ல நாடுகளையுமிட மேலாக முன்னேறி யிருக்கிறது. சென்ற மகாயுத்தத்தில் உலகத்தையே திக்கிடச் செய்தது எல்லோருக்கும் தெரியும்.

ஒருவன் தன் உள்ளக் கருத்தக்களை வெளிப்படுத்தவே பாஷைகளை உபயோகிக்கிறான். ஆகவே உள்

(தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்)

முன்னிதழ்த்தொடர்ச்சி — [4]

செந்தமிழ்ச் சிவத்திருநான்மறைகள்

—:o:—

'இருக்கு' 'சாமம்' 'வேதங்கள்' ஆராய்ச்சி

—o—

'சாமவேதம்' எனுஞ்சொல், இன்னிசை — பண் எனும் பொருளில் வருதல்

—:o:—

மேல்கிழக்கிந்திய ஆராய்ச்சியால், 'இருக்கு' 'யசுர்' 'சாமம்' அதர்வணம்' என்னும் வடமொழிவேதங்கள் நான்கில் மூவர் தமிழிலுதவிய அருள் நூல்களில் இருக்கு, சாமம் எனும் இரு சொற்களே எடுத்தாளப் பட்டிருப்பதால் அவ்விரு சொற்களுக்கும் ஆரியவேதங்கள் என்ற கருத்தை விட வேறு பொதுப் பொருள் உண்டென்றும் அவற்றுள் இருக்கு என்னுஞ் சொல், பாட்டு மந்திரம் அறிவுநூல்கள் என்னும் பொருள்படுமென்றும், சாமம் என்னுஞ் சொல், இன்னிசை, இசைநூற்களைக் குறிக்குமென்றும், அவ்விசைகளுள் மூவர்தேவாரங்களில் தமிழிசை முறைகளே கூறப்பட்டனவென்றும் தக்கசான்று காட்டி நிறுவப்பட்டது. இதனால் .... மறுப்புரையாளர், மூவர் தேவாரம் முதலிய செந்தமிழ்த் தெய்வ நூல்களில் ஆங்காங்கே [redacted] யும் இருக்கு, சாமம் என்னுஞ் சொற்களால், இப்பொழுது வடமொழியில் உள்ள இருக்கு சாம மென்னும் வேதங்களே சுட்டப்பட்டனவெனக் காட்டிய மூடிபொருத்தமை தெளிக.

தமிழ் மறைகள் உண்டென்பதற்குத் தக்கசான்றுகள்

திருஞான சம்பந்தப்பெருமான் அருளிய 'மறைகொண்மிழலையீர்' என்னும் சொற்றொடரால் இறைவன் ஏற்றுக்கொள்ளும் அடியார் சொன்மாலைகளையே 'மறை' என்று குறிப்பிடுகின்றார். ஆரிய வேதத்தை திருவிழிமிழலையில் விளங்கும் இறைவனே ஏதந்தும் பாடல்ஒன்றுங் காணப்படாமையால், மேற்காட்டிய 'மறைகொண மிழலையீர்' எனும் சொற்றொடர் திருஞான சம்பந்தப் பெருமான் அருளிய தமிழ்மறைகளையும், திருநாவுக்கரசர் முதலிய அடியார்க ளியற்றிய தமிழ் மறைகளையுமே குறிக்கின்றது. இதனை,

"உன்னிய மறுமறை யொலியினோ டுயர்வளர்
முழவமு மிமிழ்கட லிமிழ்செய்
இன்னிசை யருவரை யெழில்நிகர் பொழில்
மிழலையு மிமிழ்மலை"

எனத் திருஞானசம்பந்தப் பெருமான் அருளிய திருப்பாட்டுப் பகுதி மீண்டும், கிளிகாட்டுகின்றது. இப்பாட்டுப் பகுதியில் இன்னிசைப் பனுவலியற்றும் அடியார்கள் உறைகின்ற விழிமிழலையென்று குறிப்பிடப்படுகின்றது. சாம அருளிய தேவாரப் பதிகங் களேத் தமிழ் மறைகள் என்னுங் கருதலில் திருஞானசம்பந்தப் பெருமான் பல இடங்களில் அருளியிருக்கின்றார். இதனை 'ஞாலம புகழ்காழி ஞானசம்பந்தன் — லுலு மறையோது நாவார் மயானதை' 'ஞான முனிவ னிடு மறை' 'ஞானசமபந்தன்சொன்ன கலிகளிவை ....

போக்குவரத்து அறிவித்தல்

நல்லூர்
கந்தசுவாமி கோவில்
—o—
வருட மகோற்சவம் 1954

நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோவில் மகோற்சவம் காரணமாக, தேர் சுற்றப்படும் திருவீதிகள் 1954ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 4-ந் திகதி தொடக்கம் ஆவணி மாதம் 29-ந் திகதிவரையும் எவ்வகையான வண்டிகளும் நிறுத்தப்படும் என்பதை அறியத்தருகின்றோம்.

(அ) யாழ்ப்பாணம் பருத்தித்துறைப் பெருந்தெருவில் அரசடிச் சந்திக்கும் 2 மைல் கல்லுக்கும் இடையேயுள்ள பாகம்.

(ஆ) பண்டாரத்தெரு ஒழுங்கைக்கும் சோமசுந்தரம் ஒழுங்கைக்கும் இடையேயுள்ள கோவிலின் வீதி.

2. சமயோசிதமாக மாறறப்படும் தெருக்களின் விபரம்:

குறித்த காலத்திலே வண்டிகள் இரதங்களைச் செலுத்துவோர் கீழே காட்டப்படும் தெருக்கள் மூலம் செலுத்துவார்களாக.

(அ) யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கோப்பாய் மார்க்கம் (அல்லது எதிர்ப்புறம்) போகுவோரும் வருவோரும் நல்லூர்க் குறுக்குத் தெருவாலும் செலுத்தல்.

(ஆ) அரசடித் தெரு மூலமாக கோப்பாய் மார்க்கம் (அல்லது எதிர்ப்புறம் செல்லுவோரும் "ஊஞ்சல்மட" தெரு காவலர் தெரு மூலம் நல்லூர்க் குறுக்குத் தெரு மார்க்கமாகச் செலுத்திச் செல்லுக.

3 நிருவிழாத் தரிசனத்திற்கு வண்டிகள் இரதங்கள் மூலமாகச் செல்லோரின் சௌகரியத்தை உத்தேசித்து தம் வண்டிகளையும் இரதங்களையும் கொண்டுபோய் மேலே ஒதுக்கி விடுதற்கான தானங்கள் மூன்றிடத்தில் அமைக்கப்படுகின்றன. அவற்றைச் சாரதிகள் பயன்படுத்துவார்களாக.

(அ) அரசடித்தெரு மூலமாக குறித்த கோயிலுக்குச் செல்லும் வண்டிகள் இரதங்கள் வீரமாகாளி அம்மன் கோயில் நிலத்தில் விடப்படலாம்.

(ஆ) தெற்கிலிருந்து கோயில் தெருவீதியால் வரும் வண்டிகள் இரதங்கள் கலாசாலை பின்னையார் கோவில் நிலத்தில் விடப்படலாம்

(இ) கோப்பாய் மார்க்கமாக வரும் வண்டிகள் இரதங்கள் முத்திரைச்சந்தை நிலத்தில் விடப்படலாம்.

(Sgd) C. P. WAMBEEK,
வடமாகாணப் பாடசாலை
மேற்பார்வையாளர்.
பாடசாலைகளியை, (Police Office)
யாழ்ப்பாணம்
21 ஆடி 1954
M. 91 30—7; 6—8—54.

நீந்தற் போட்டி

ஸ்ரீ ஏர்ட்லிஸ் ரேமின் வாலை என்பார் ஸ்ரீ மு. நவரத்தினசாமியை ஓர் நீந்தற் போட்டிக்கு அழைத்தார். ஸ்ரீ நவரத்தினசாமி அவ்வழைப்பை ஒரு கட்டுப் பாட்டுடன் ஏற்றிருக்கின்றார். பாக்கு நீரீணையில் தாம் நீந்திய பகுதியை நீந்திய ஒருவருடனேயே தாம் போட்டிக்குப் போகலாம் என்பது அக்கட்டுப் பாடாகும்.

நீருக்கேதீசுவரத்தில் ஆடி அமாவாசை

திருக்கேதீசுவரத்தில் ஆடி அமாவாசைத் தினத்திற்கு இலங்கையின் பல பாகங்களில் இருந்தும் அடியார்கள் வந்திருந்தனர். விசேஷ பூசையும் அபிஷேகமும் ஸ்ரீலஸ்ரீ ஆறுமுக காவலர் மடத்தில் அன்னதானமும் நடைபெற்றன. பாலாவிக் குளத்தில் சுவாமி தீர்த்தமும் நடைபெற்றது. பூசைக்கும் அபிஷேகத்திற்கும் அன்னதானத்திற்கும் புங்குடுதீவு அடியார்கள் பொறுப்பேற்று நடத்தினர். திருக்கேதீஸ்வர சைவப் பாடசாலை மாணவர்களால் தேவாரம் பாடப்பட்டது.

மேற்சபை அங்கத்தவர்
திரு. S. பராசசிங்கம் J. P.
அவர்கட்கு வரவேற்பு

மானிப்பாய் வாசிகள் 27—7—54 மானிப்பாய் மெமோறியல கலாசாலை மண்டபத்தில் வழக்கறிஞர் திரு. எஸ். இராசேந்திரன் தலைமையில்கூடி திரு. எஸ். பராசசிங்கம் அவர்களை மேற்சபை அங்கத்தவராக அரசாங்கம் தெரிவுசெய்தமையைப் பாராட்டி அன்னருக்கு ஓர் வரவேற்பு உபசாரம் ஆவணிமாதம் செய்வதெனத் தீர்மானித்தனர். வரவேற்புச் சபைத் தலைவராக திரு. எஸ். இராசேந்திரன் வழக்கறிஞரும் காரியதரிசியாக திரு. ரி. எஸ். சண்முகதாசனும், தனிகாரிகளாக திருவாளர்கள் எம். செல்லையாவும், எஸ். சிவஞானமும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

அனிதநுர அரங்கம்

ஐந்தாம் வருப்பு

விவேகப்பரிசை அப்பியாசங்கள்

ஆத்தியோன் ஆசிரியர் திரு. க. சி. குலரத்தினம் மாழ்ப்பாணம் ஸ்ரீ சுப்பிரமணியபுத்தகசாலையாரால் யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரீகாந்தா அச்சகத்தில் அழகாக அச்சிடுவித்து வெளியிடப்பெற்றது.

பிரதிஒன்றன் விலை: சதம் 45

ஆசிரியர் தமது முன்னுரையிற் கூறுகின்றவாறு விவேகப் பரீட்சையைப் பற்றி வேறுபாடான எண்ணங்களுளவே யெனினும் அது ஐந்தாம் வகுப்புப் பரீட்சையில் தன்று விசேட இடம் பெறுகின்றது. ஆகையினாலே அதனுறையில் உதவி புரிதலே நோக்கமாகக்கொண்டு எழுதப் பெற்ற இவ் வெளியீட்டை ஆசிரிய உலகு வரவேற்குமென்ற நம்புகின்றோம்.

காலைநகர்ச் சைவ மகாசபை

கிகழும் ஆடி மாசம் 3வ (18—7—54) ஞாயிற்றுக் கிழமை மாலை 6 மணியளவில் சபையின் வாராந்தப் பிரசங்கத்தின்போது விக்ரோரியாக் கல்லூரி ஆசிரியர் ஸ்ரீமான் எம். ஏ. கந்தையா அவர்கள் சைவசமயமும் மதபானமும் என்னும் விஷயத்தைப் பிடிகையாகக் கொண்டு பேசும்பொழுது ஒவ்வொரு சைவசமயியும் சைவசமய சாஸ்திர உண்மைகளைக் கற்றுணர்ந்து அவைகளின் பிரகாரம் ஒழுகவேண்டும் என்றும், அவ்விதம் ஒழுகி வருங்காலத்து மதபானம் சைவமக்களின் வாழ்க்கையிலிருந்து தானாக விலகிக் கொள்ளுமென்றும், மதுபானத்தை நீக்குவதற்கு அதுவே சிறந்த வழி என்பவும் ஒவ்வொரு சைவசமயிகளும் அந்நெறியைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டுமென்றமை வற்புறுத்தினவைத் தார்கள்.

மாதனை கந்தசாமி இந்துதமிழ்ப்பாடசாலை விளையாட்டுப் போட்டி

ஞாயிற்றுக்கிழமை 25-7-54பிற்பகல் மாதனை கந்தசாமி இந்துதமிழ்ப் பாடசாலை மாணவர்களின் விளையாட்டுப்போட்டி நடைபெற்றது. மத்தியமகாண உதவிவித்தியாதிகாரி ஸ்ரீமான் எ. சரவணமுத்து அவர்கள் விளையாட்டு மைதானத்தில் கொடியை ஏற்றி வைத்து இத்தகைய போட்டிகளின் இன்றியமையாமையை விளக்கினார். விளையாட்டில் திறமை காட்டியோருக்குப் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன. இல்லங்களில் கம்பர் இல்லம் முதலாவதாகத்தெரிவு செய்யப்பட்டுப் பரிசுபெற்றது.

மரவரி நீக்கம்

மரவரி விசாரணைச் சபையார் மரவரி முறை நீக்குதலே நன்றென்று கூறித் தங்கள் அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்திருக்கின்றனர்.

ஒரு கிராமத் தலைமைக் காரரையுடைய ஒரு பகுதிக்கு ஒரு [illegible]யாகவட இலங்கையில் 150 கள்ளுக் கடைகள் திறவுலா மென்றும் வரிணை வாக்கெடுப்பு முறையை ஐந்து வருடங்களுக்கு திறுத்தவேண்டுமென்றும் இக்கள்ளுக் கடைகள் கள்ளிறக்குவோர் ஐக்கிய சங்கங்களிடம் கள்ளு வாங்கவேண்டுமென்றும் அவ்வறிக்கையிற் கூறியிருக்கின்றனர்.

சைவப் பிரசங்கம்

கிகழும் ஆடி மாதம் 9வ (24-7-54) சனிக்கிழமை இரவு 7 மணியளவில் காரைநகர் சருகுகாலி ஸ்ரீ சுப்பிரமணியசுவாமி ஆலயத்தில் இத்தக்கல்லூரி ஆசிரியர் ஸ்ரீமான் ஆ. சிதம்பரப்பிள்ளை அவர்களாலயம் தொழுவது சாலவும் நன்று என்னும் விடயத்தைப் பிடிகையாகக்கொண்டு சிறந்த பிரசங்கஞ் செய்தார்கள். சமயகுரவர் நால்வரும் இன்னும் மற்றும் அடியார்களும் ஆலய வழிபாடு செய்து இவ்வுலக இன்பங்களை நீத்துப் பேரின்ப வாழ்வை எய்தினார்களென்றும், அவர்களைப் பின்பற்றி நாங்களும் ஆலயவழிபாடு செய்து, பிறவிப் பெரும்பயனாகிய பேரின்ப வாழ்வைப் பெறவேண்டுமென்றும் வற்புறுத்தினவைத் தார்கள்.

L.K.S. LEBBAY BROS
GOLD HOUSE

நகைகள் கிடைக்குமிடம்
எல். கே. எஸ்.
லெப்பை பிரதர்ஸ்
தங்கமாளிகை
கன்ஞர்நிட்டி, யாழ்ப்பாணம்.

இலங்கையின்
மிகப்பெரிய
நகை
வியாபாரிகள்
=o=
தந்தி: "JEWELLERS"
போன்: 161
இனைத்தானம்:
67, கன்ஞர்நிட்டி
யாழ்ப்பாணம்.

விற்பனைக்கு

வெளிச்சம் தண்ணீர்ச்சேவை வசதிகள்உள்ள
புதிய நவமான பங்களா
இலங்கு வீதியில் மானிப்பாய்

32 பரப்புப் பிரயோசனமுள்ள வளவில் உள்ளது விலைக்கிருக்கின்றது. கிழ்க்காணும் விலாசத்திற்கு எழுதியறியுங்கள்.

S. RATNASABAPATHY,
Auctioner & Broker,
42, Colombogam. Road.
Jaffna,
12-7-54.

யாழ்ப்பாணம் ஐக்கியநாணயசங்கம்

1918-ம் ஆண்டு ஸ்தாபிதமானது.

வங்கிக்காரர்மூலநிதி 5 லட்சம் ரூபா.
இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா
134,3670
100 ரூபா விகிதமான 8000 பங்குகள்

பங்குப்பணங்கட்டுமுறை.

மாசமொன்று 1ரூபா விகிதமாக 75 மாச காலத்திற்கு மாசா தோறும் கட்டப்படவேண்டியது. குறித்த காலமுடிவில் பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிகொடுக்கப்படும். பங்குதன் எக்ச மோடு வாங்கலாம்.

தனசரிப்பற்றுவரவு.

எச்சரிதி சராசரி 500 ரூபாவுக்குகுறையாமல் இருக்குமானால் ஒரு விதசட்டியுடன் தனசரிப் பற்றுவரவு செய்யலாம்.

தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேடிமப் பணம்.

கேடிமப்பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என்னும் காலவரையறுத்த ஏறபடி கட்டியும் முறையே 1 விகிதம், 2 விகிதம் 4 விகிதம் 6 விகிதமாகக் கொடுக்கப்படும்.

உண்டியல்கள்.

கொழும்பிலுள்ள "ராஷனல்" வங்கியிலும் "இம்பீரியல்" வங்கியிலும் இதன்யாலியினால் பிராண பட்டினல்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகச் கொடுக்கப்படும். தொழுவாய் தூரச்சென்பகுதியிலுள்ள வர்களுக்குக் கொடுக்கவும் வாசனமான விசேஷ ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

இக்கியசேமிப்பு வட்டத்திற்கு மாற்றிக் கொடுக்கப்படும்.

கடன்.

நகைகள் ஈடு வைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். முதலியும் பாகம் பாகமாகச் கொடுக்கலாம்.
இன்னும் வேண்டிய விபரங்களை எழுதுமாக அறிந்துகொள்ளலாம்.

S. கனகசபை
செயலாளர்.

Std. 14 20-11-46—20-11-49.

கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

கோண்டாவில்குடி சிவியர் தாமோதரம்பிள்ளை
இல 7733
— வழக்காளி
எதிராக

யாழ்ப்பாணம் செம்பாதெருகுடி கதிர்காமர் கனகசபை மகள் வரலாம்பிகை, காலஞ்சென்ற கனகசபை கைம்பெண் செல்லமாவின ஆதனங்களுக்கு யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்கோட்டு 820 ம இலக்கத் தந்தவழக்கில் தந்தவகாரியாக

— எதிராளி

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் கோட்டின் 7733-ம் இலக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டளைப்படி, பின்னுல் விபரிக்கப்படும் ஒரு தண்டுக்காணி 1954 ஆடி புரட்டாதி மாதம் 14-ந் திகதி செல்லாய்க்கிழமை முற்பகல் 10 மணி தொடக்கம் அந்தக் காணிக்குன்றின் பிரசித்த எலத்தில் விற்கப்படும்.

காணி விபரம்

வடமராட்சி வடமராட்சி யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் யாழ்ப்பாணப்பகுதி சண்டிக்குளிக் கோவிற்பற்று சோரி இறை பாக்கியின் பண்டகசாலை பர. வி. இ. எறக்குறைய 3 1/2 ஏட்டகவிக் கட்டிடமும் மெத்தையிடமும் மற்றும் அதைச் சேர்ந்தவகளும் இதில் இத்தாக பிரிவிடப்பட்ட மேற்கைவரிப் பரசம் பர வி இலா எறக்குறைய 1¾ இத்தப் பரப்பு ஒன்றேமுகாளுக்கும் எல்லை மேற்கு மாதம் தியினை மாக காயின் உரிமைக்காரருக்குரிய ஆதனம், வடக்கும் தெற்கும் ரோட்டு, மேற்கு ராஜா வைத்தியலிங்கம் ராம காதபின்னை பெண் மகாபாளுக்குடைய இன்னமீதி ஆதனம் இடைக்கும்.

செ. இரத்தினசபாபதி
கொமிஷனர்
யாழ்ப்பாணம்
2-8-54
M 104 6-8

கந்தரோடைத் தமிழ் வித்தியாசாலை

ஸ்தாபகர் தின விளையாட்டுப் போட்டியும் பரிசளிப்பு விழாவும்

30-7-54 வெள்ளிக் கிழமை பிற்பகல 3 மணிக்கு மேற்படி பாடசாலை விளையாட்டு மைதானத்தில் பாடசாலைக் கொடியேற்ற வைபவத்தை விளக்கிய வலிகாமம வடக்கு வித்தியா தரிசகர் திரு ஏ. அருளையா அவர்கள் இப்பாடசாலை ஸ்தாபகராகிய காலஞ்சென்ற உயர் திரு. கந்தையா உபாத்தியாயரவர்கள் சேவையைப் பேற்றியதுடன் இப்பாடசாலை உயர்ந்தோங்கி, இப்போது உயர்தர பாடசாலையாக அரசாங்கம் அனுமதித்தமையைச் சுட்டிக் காட்டி, கல்வித் துறையிலும் உடலுள வளர்ச்சியிலும் சிறந்து விளங்குவது பற்றித் தன் உவகையையும் தெரிவித்து, இவ்வண்டிலும் இப்பாடசாலைக்குக் காணிவாங்கி விஸ்தரிக்கப்படுவதால், வரும் காலத்து இளந்தோர் மாநிரிப்பாடசாலையாக அமையும் என்பதையும் குறிப்பிட்டு விளையாட்டை ஆரம்பித்துவைத்தார்.

பாடசாலை மாணவர்கள் ஆண்பெண் இருபாலாரும் ஆனந்தமன்றம், சுப்பிரமணிய மன்றம், கந்தையா மன்றம் என்ற மூன்று இல்லங்களாக அமைந்து போட்டியாக விளையாடினர். போட்டியில் ஆனந்த மன்றம் 117 புள்ளிகளால் முதலிடம் பெற்று வெள்ளிக கிண்ணப் பரிசு பெற்றது

ஸ்ரீமதி அருளையா அவர்கள வெற்றிபெற்றோருக்கு தகுதிப்பதகங்களும், பரிசுகளும் வழங்கினர். பாடசாலைத் தலைமைகாரியர் அவர்களால் பங்குபற்றிய யாவருக்கும் நன்றி தெரிவிக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாண நகரசபை கவிழ்க்குமா?

2-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

னக் கருத்துக்களே வெளியிட ஆங்கிலத்தையே உபயோகிக்கவேண்டுமென்பது பேதமையாகும்.

ஒரு நகரசபைகள், கிராமச் சங்கங்கள் சுயபாஷையில் நடைபெற்று வருவது போற்றற்குரியது. விசேடமாக யாழ்ப்பாண நகரசபை தமிழர்களின் தலைநகரமாயும், தமிழரசர்களின் அரசாட்சி ஸ்தானமாயு மிருந்தது. அங்ஙனமிருந்தும் யாழ்ப்பாண நகரசபை கிழச்சிகள் தமிழில் நடாத்தாமையிருப்பது வருந்தக்கூடிய ஒரு விடயமாகும். ஆயினும் ஒரு தமிழ் அங்கத்தவர் மேற்படிசபை நடவடிக்கைகளைத் தமிழில் நடாத்த வேண்டுமென்று ஒரு பிரேரணை கொண்டு வருவதாக அறியக்கிடக்கின்றது. இது போற்றற்குரியதாகும். இதனை மற்றைய எல்லை அங்கத்தவர்களும் ஆதரித்து மற்றைய இடங்களுக்கும் ஒரு முன்மாதிரி காட்டுமாறு தயவுடன் கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

இங்ஙனம்,

ஆசிரியர், சி. சிவராத்தினம்.

ஆனைப்பந்தி
யாழ்ப்பாணம்
20-7-54.

கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

கோண்டாவில்குடி ராமலிங்கம் ராமாதன்
வழக்காளி
இல. 9767
எதிராக
கோண்டாவில் குடி
1 பத்திநாதனானவர் சின்னப்பு செல்லையா
2 சின்னப்பு செல்லப்பா பெண் செல்லமா
எதிராளிகள்

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் கோட்டின் 9767-ம் இலக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டளைப்படி, பின்னுல் விபரிக்கப்படும் ஒரு தண்டுக்காணி 1954ஆம் புரட்டாதி மாதம் 16 ந் திகதி வியாழக்கிழமை முற்பகல் 10 மணி தொடக்கம் அந்தக் காணிக்குன்றின் பிரசித்த எலத்தில் விற்கப்படும்,

காணி விபரம்

வடமராட்சி வடமராட்சி யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக் யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் வீரர்க் கோவிற்பற்று கோண்டாவில் இறை பருத்தி ஒல்லே பர வில இலா 5 கல்லீடும் ஓடமும் இந்த வில இலா ஐந்தக்கும் எல்லேழுக்கு அருணாபலம் பெண் ராகேஸ்வரிக் குரிய ஆதனம், வடக்கு ஒழுகையும் காகம்மான்கோவில் ஆதனமும் மேற்கு காகம்மான்கோவில் ஆதன மும்முத்தையாபெண் ராகரத்தினத் தின் ஆதனமும் தெற்கு கந்தையா பெண் வள்ளிப்பிள்ளைக்கும் பங்காளருக்குரிய ஆதனமும், இதில் குறித்த ஓடமறில் எழக்கெல்லைக் காணிக்குரிய தண்ணீர்ப் பங்கும் வழிவாய்க்கால் உரித்தும் வடக்கெல்லை ஓரமாக 5 முழ அகலம் கொண்ட பாதை உரித்தும் பிறசீக்காக மீறியடல்லும். இதகாணிப்பதிவு கச்தோரில் D784/79ல் பதிவு செய்யப்பட்டது.

செ. இரத்தினசபாபதி
கொமிஷனர்
யாழ்ப்பாணம்
2-8-54
M 103 6-8

உங்கள் நக்ஷத்திரம்? எங்கள் சோதிடம்

ஸ்ரீ ராதாகிருஷ்ணன் கணிப்பது.

இவ்வாரப் பலன்கள் 8—8—54 ——15—8—54

மேடராசி அசுவினி, பரணி கார்த்திகை முதற்கால்.

முதலிரு நாட்களும் உன்மை அதிகம் கிலேஷக்கூடும். குடும்பக் குழப்பங்களும் கச்தோரில் தொந்தரவுளுமுண்டாகும். புதன் கிழமையில் பின கிலேமைகள் திருத்தம். ஆனல மனச் சமாதானம் இராது.

இடபராசி கார்த்திகை 2, 3, 4-ம் கால்கள் ரோகிணி, மிருகசிரிடம், 1, 2-ம் பாதம்.

முதலிரு நாட்களும் புதமுயற்சிகு கல்லன. செவ்வாய் புதன் கனமாய்ச் கழிக் கவேண்டும மாதமிருதி கன்றாகும். ஆனல தேகசுவீனங்களுக்கிடமுண்டு.

மிதுனராசி மிருகசிரிடம், 3,4. திருவாதிரை, புனர்பூசம 1,2,3

இத்தவாரமுமக்கு நண்பர் அதிக உதவியாயிருப்பர். கூடிய வசதிகளும் தன பதனையும் தீர் பெறுவீர். பண கிலேமையும் திருந்த வேண்டும், வியாழன் மாலை வெள்ளி சனி கனமாய்ச் கழிக்கவும்.

கடகராசி புனர்பூசம் 4மபாதம பூசம் ஆயிலியம்.

இத்தவாரம் தேகசுகம் விசேட கனம் கொடுபடவேண்டும். உத்தியோகத் துறையில் நல்ல காலம. அதிக பணம சம்பாதிபீர். போட்டியிடுவோரை வெலுவதற்கு இடமுண்டு.

சிங்கராசி மகம், பூரம், உத்திரம், 1ம் பாதம்.

பதி முயற்சிகளுக்கு கல்லவாரம் ஆனல மனச் சமாதானமிராது. வேலை அதிகமாயிருக்கும். தீர புதப் பொறுப்புகள் ஏறகவேண்டி வரும். தேக சுவீனங்களுக்குமிட முண்டு.

கன்னிராசி உத்திரம் 2,3,4ம பாதம் அத்தம் சித்திரை 1, 2ம பாதம.

இந்தவாரம் குடும்ப கிலேமைகளில திருத்தங்களுக் கிடமுண்டு உம்முடைய பகைவரை தீர வெல்லக்கூடியதா யிருக்கும். தாயாருடைய சுவீனம தாகப்படக்கூடும வாரஇறதியில் தனலாபம் கிச்சயம.

துலாமசித்திரை 3,4ம் பாதம். சுவாதி விசாகம 1,2,3ம் பாதம்

கல்ல வாரம். பழைய சடுன் கல்ல பலனைத்தரும், சமூக முயற்சிகளில அதிக சோம் செலவழிப்பீர். புகழும பெண்ணின கண்பர் உதவியும் கிச்சயம்.

விருட்சிகராசி விசாகம் 4-ம பாதம அதஷம, கேட்டை.

இத்தவாரம் குடும்ப கிலேமைகள் திருத்தவேண்டும், கண்பர் அதிக உதவியாயிருப்பர் தன லாபமும் புகழும் கிச்சயம. ஆனல மனச் சமாதானமிராது.

கனுராசி மூலம்பூராடம் உத்தராடம 1 ம் பாதம்.

இத்வாரம் குடும்ப கிலேமைகள கல்லாயிருக்கமாட்டா, பிழை எண்ணகளுக்கு இடல் கொடுப்பீர். தனலாபத்துக்கிடமுண்டு. ஆனல செலவதிகரிக்கும்

மகராசி உத்தராடம் 2,3,4ம பாதம திருவோணம் அவிட்டம 1, 2ம பாதம.

உம்முடைய முயற்சிகளில் சித்தி பெற வேண்டுமானல் தீர மிக முயன்று உழைக்கவேண்டும். கச்தோரில் தொந்தரவுளுக் கிடமுண்டு தீர கனமாயிராவிட்டால் பதிக கானாக்கப்படக்கூடும். கண் நோய்களுக்கிடமுண்டு.

கும்பராசி அவிட்டம் 3, 4ம பாதம, சதயம், பூரட்டாதி 1, 2, 3 ம் பாதம்.

குடும்ப கிலேமைகள் அதிகம் திருத்தும். தன லாபங்களும புகழும் கிச்சயம். புது முயற்சிகள் கல பலனைத் தரும. பகைவரிழி வாகுமிடமுண்டு.

மீனராசி பூரட்டாதி 4, உத்தரட்டாதி ரேவதி.

குடும்ப கிலேமைகள் திருத்தமில லாமலே யிருக்கும். தேக சுவீனகளுக்கு மிடமுண்டு. புதிய முயற்சிகளை தொடகக வேண்டாம். வாகுவாதத்தைத் தவிர்க்கவும்.

பிரகடனம்

திருவாசகப்பாடல்களுக்குப் புராணம் உரையாசிரியர்: ம. க. வேற்பிள்ளை யவர்கள் செய்த பொழிப்புரையுடன் விலை நூபா 2-00,

சேந்தமிழ் மொழிவளம்: எங்கள் தமிழ்மொழியைப் பிழையறப் பேசவும் எழுதவும்பயிற்றுவது; தமிழ்ஆசிரியர்களாலும் மாணவர் தொடக்கம் S. S. C. மாணவர் தமக்கும் இன்றியமையாதது; பண்டிதர் ம. வே. திருஞானசம்பந்தப்பிள்ளை புதிய முறையில் இயற்றியது. விலை: 1—60 சதம்.

பிரதோஷவிரதமான்மியம் (புதியபதிப்பு) வெவ்விரதங்களுட் தெத்தாகிய இவ்விரத காலத்திற் சுவாமி கும்பிடவேண்டிய ஒழுங்கு, இதனை அநுட்டிக்கவேண்டிய முறை, புத்திபூர்வமாகவும் அபூர்வமாகவும் அநுட்டித்தோர் பெற்றபேறு முதலியவற்றை இனிய தமிழ் நடையில் விளக்குவது; விலை சதம் 40.

சிவராத்திரி விரத மான்மியம் (வசனம்) விலை சதம் 25.

அரிச்சந்திரபுராணம்-மயானகாண்டம் பண்டிதர் ம வே.தி.ச. எழுதிய பொழிப்புரை இலக்கணகுறிப்பு, நூலாசிரியர்வரலாறு முதலியவற்றுடன் உயர்தரவகுப்புக்களுக்குச் செய்யுட்பாடமாக விதிக்கப்பெறறன்றது. [இலங்கை அரசினர் பாடபுத்தக பரிசிலனைச் சபையாரின அங்கீகாரம பெற்றது.] விலை சதம் 75.

மாணிக்கவாசகசுவாமிகள் சரித்திரம் திருவாசகத்தோட்டன்: மேற்படி பண்டிதர் எழுதியது; சொழும்பு விவேகாநந்தசபையார் வடத்தும் சைவசமயபாடப்பரீட்சை மேற்பிரிவிற்குப் பாடமாக விதிக்கப்பட்டது. விலை நூ. 1—25 ச.

உலகம்பலவிதக்கதை 1. (கோபாலதேசாந்தினம்) ஷபண்டிதர் எழுதியது. படிக்கப்படிக்கத்தெவிட்டாதது. விலை ரூ. 1—25ச

ஈழமண்டலசதகம்: ஆசிரியர் ம. க. வேற்பிள்ளை இயற்றியது. நூலகையின் மான்மியத்தை எடுத்தியம்புவது; விரிவுரையுடன் விலை நூ. 1-00

சைவசமயசாரம்: ஆசிரியர் க. சிவபாதசுந்தரம்(B.A.)அவர்கள் எழுதியது. கொழும்பு விவேகானந்தசபையார்கட்குத்திட் சைவசமயப் பரீட்சைப் பாடகளுளொன்றுமுள்ளது. விலை ச 45

"ஆழகதாவலர்" (ஆங்கிலத்தில்) சைவப்பெரியார் க. சிவபாதசுந்தரம் (B. A.) எழுதியது; ஆங்கிலமறிந்தோர் எவரும் படிக்கத்தக்கது. முத்தி வெளிவாதது. விலை 60 சதம் (அஞ்சல் 10)

முற்பணமனுப்புவோர்க்குத் தபாற் செலவின்றிப் புத்தகங்கள் அனுப்பப்படும்.

Apply: to PANDIT V. T. SAMBANDHAN Vannarpannai, Ja'fna

தானவரவு

சைவப்பெரியார் திரு. க. சிவபாதசுந்தரமவர்களின் குட்டித் நிலைம் சென்ற செல்லாய்கிழமை (3—8—54) கடைபெற்றபோது அவரது மருகர் ம. வே. திருஞானசம் பந்தப்பிள்ளையால், யாழ்ப்பாணஞ் சைவபரிபாலனசபைக்குத் தான மாக வரித்தனுப்பிய ரூபா 5/= பெற்றும்.

ஆளுஜர்.

M. 105 6—8—54.

அறிவித்தல்

பெயர் மாற்றம்

இத்தால் அரசாங்கத்தினர்க்கும் பொதுசனங்களுக்கும் அறியத்தருவதாவது: வண்ணார்பண்ணை காரவேன்தறை றோட் 415ம் இலக்க இல்லத்திலிருக்கும் கன்னையா மகள் அல்லது பரமாதன் பெண் செலவ நாயகி ஆகிய நான் இன்றுவரையில் கன்னையா மன் செல்லமா எனற வழங்கப்பட்டுவந்தேன். 26—7—54 தொடக்கம் "செல்வநாயகி" என்று வழங்கப்பட்டு, ப. செல்வநாயகி என்று கையொப்பமிடுவேன்.

(ஒப்பம்) ப. செல்வநாயகி

M 106 6—8

பொதுக் கூட்டம்

உடுவில் ஒற்கு கற்பகவிநாயகர் சனசமூக நிலையப் பொதுக் கூட்டம் சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் சனைட்டர் பி. காசலிங்கம அவர்கள் தலைமையில் கடை பெற்றது. அவ்வமயம் திரு வாளர்கள் வி. பொன்னம பலம் பண்டிதர் எம். சின னத்தம்பி, திரு. ஈ. மகாதேவா, பண்டிதர் அர் திரு ராவுக்ரசு ஆகியோர் சொற பொழிவாற்றினர்.

புதுவையிலொன்று பரிசிலொன்று

பிரெஞ்சுஇந்தியப் பகுதிகளிலிட்டு 14-8-54 ல் பிரெஞ்சுகாரர் வெளியேறுவரெனப் புதுவைப் பிரெஞ்சுஇந்திய அரசாங்க அதிகாரி கூறியிருப்பதாகச் செய்தி ஒருபுறம் வருகின்றது. பிரெஞ்சு வெளிநாட்டுக் காரியாலயததர் தனுக்கு ஒன்றும்தெரியாதென்று கூறுகின்றனர் மற்றொருபுறத்தில்.

சுந்தரமூர்த்திநாயனார் குருபூசை

நாள்: ஐயஞ ஆடி மீ ஊ ஒ (6-8-54) வெள்ளிக்கிழமை

இடம்: சைவபரிபாலனசபை காவலர் மண்டபம்

நிகழ்ச்சிகள்:

முற்பகல் 9½ — பிற்பகல் 1 மணி கடவுளாராதனை, புராணபடனம் பெரியபுராணம் வெள்ளானைச் சருக்கம், மாகேசர பூசை.

இரவு 6 — 6½ தமிழ்மறையோதல் திரு V. சுப்பையாவும் அவரது கோஷ்டியாரும்.

இரவு 6½ பிரசங்கம்

சுந்தரர் வாழ்க்கைச்சிறப்பு பண்டிதர் பிரமஶ்ரீ வ மு இரத்தினேசுவர ஐயர்

"சுந்தரரும் சேரமானும்" சைவப்பிரசாரகர் திரு பொ. அப்புக்குட்டி

சைவாபிமானிகள் யாவரையும் சமூகமளிக்கும் வண்ணம் வினயத்துடன் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றோம்

மு. மயில்வாகனர்

சமயப்பிரசார உமைச்சர்

சைவபரிபாலனசபை, யாழ்ப்பாணம், 2—8—54.

M. 101 6—8—54.

வேதாகம சான்றிர பாடசாலைக்காக வேண்டுகோள்

இப்பாடசாலை சர்வதாரி வருஷம் கார்த்திகை மாதம் கூடி நிகதி (1948-ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 24-ந் திகதி) புங்குடுதீவுச் வெனகோவிற் குருபூசை மடதநில ஆரம பிதது நடாதப்பெற்று வருகி றது.

சைவசாசரியர்களும் அபிமானிகளும் யாழ்ப்பாணம் சைவ பரிபாலனசபையாரும் மாதவிதம் உவந்து கொடுக்கும் சக்தப்பணத்தைக்கொண்டு சமஸ்கிருத உபாத்தியாயரின் மாதச் சம்பளமும் பிற செலவுகளும் செய்யப்படுகின்றன.

இப்போது தீவுப் பகுதியிலும அயலூரிலுமுள்ள 9 பிராமணப் பிளைகள் கல்வி கரகின்றனர். இங்ஙன, திரு கெல்வேலி பிரமஶ்ரீ கே. நாராயணசர்மா வேதாகமசாஸ்திர பாடங்களைப் படிப்பிக் கின்றனர். சித்தாந்த சாத்திர பாடங்களைத் தமிழில் ஶ்ரீ கணபதிப்பின்னை வைதியர் இலவசமாகக் கற்பித்து வருகின்றனர்.

அமுகரிலுள்ள பிராமணப் பிள்ளைகள் பாடசாலையில் சேர்ந்து படிப்பதற்குப், போரவலுள்ளவர்களாக விருத்தம் விடுகிச் செலவு பொறுத்துப் படிப் பதற்குப் பொருளாதாரம் இடங்கொடாமையால் தயக்கு கிறார்கள்.

இப்போது பரிபாலனசபையின் தலைவராகத் திரிகோண மலை சிவசாரியர் சிவஶ்ரீ கு பூர்ணாங்கதேஸ்வரக் குருக்கள் தெரிதெடுக்கப் பட்டனர். இவர்களது மேலுயற்சியின் பெறுபேறாகப் பாடசாலை எனது கடைபெறுமென்பது நிசயிக்கை.

பாடசாலைக்கு நிரந்தரமான கட்டடம் அமைப்பதற்கு இராதனபுரி சிவன்கோவில் அர்ச்சகர் சிவஶ்ரீ சி. வைதீஸ்வரக் குருக்கள் நிலம் தருவதாக வாக்களித்திருக்கிறார். கட்டடம் பேர்து கற்றும் உபாதியாயர் சாபகைகளைக் கலைத் தாழ்த்தாது கொடுத்து வருவதற்குப் ஒரு ஸ்தாபனம் சேவை. எல்லாச் சமயகாரிகளும் தங்கள் குமாரர்களை இணைய கல்வி சாதனையும், பண்பாட்டையும் பெறத்தக்கதற்கான வசதி கொண்டு தெடிகொடுக்கிறார்களென உதவ சைவசமயத்தவர்கள் இருமனதுடன் வைக்கக் குறை வுளவராளாகக் காணப்படுகின்றனர். இது வருந்தத்தக்க நிலைமையே

இதற்கும் உன்னை விரதம் தேவையோ!

பருத்தித்துறை ஆடி மிசை யர் கோயிலில் நடக்கும் திரு விழாக்களுக்குச் சின்ன மேளம் வேண்டுமென்ற பிடிவாதஞ் சாதிக்கின்றார்கள் ஒருசாரார்! அவர்களை எவ்வித அறிவுரை யும் ஏற்பதாயில்லை. ஆகை யால் இதுதொடர்பில் தொண் டு செய்யும் ஒரு சபையார் இன்னமேளத்தை மீக்கும் பொருட்டு உண்ணை விரதம் மூணுதற்கு உத்தேசித்திருக் கின்றனராம்.

சிவகாமி அம்பாள் ஐக்கிய பண்டசாலை

இப்பண்டசாலையின் விசேட பொதுக்கூட்டம் ஒன்றுசங்கத் தலைவர் திரு. க. சோமசுந்தரம் அவர்களின தலைமையில் 22-7-54 மாலை நடைபெற்றது. தீவுப்பகுதி ஐக்கியசங்கவட் டாரப்பரிசோதகர் திரு. சவுக் காரசா அவர்களும் சங்க அங்கத்தவர்களு யாவரும் சமூகமளித்தனர். வட்டாரப் பரிசோதகர் அவர்கள் பண்ட சாலைகளை மூடப்படும் பண்ட சாலைகளுள் ஒன்றாய் இருந்த நிலையையும் தற்போதைய முன்னேற்ற நிலையுபற்றிச் சொறபொழிவு ஆற்றினர்கள். சங்கஅங்கத்தவர்களு யாவருக் கும் உரிமையுள்ள காரை நகர் வடக்கிலிருக்கும் 'தெருஞ்சி அடைப்பு' எனும் வளவில பண்டசாலையின் முன் னேற்றம் கருதி ஒர் பண்ட சாலைக் கட்டிடம் கீறுவதல் என்னும் பிரேரணை அங்கத்தவர்க்கு மனுச்செய்யும்பொரு ட்டுச் சபையில் விடப்பட்டுச் சபையின அங்கீகாரத்துடன் கபிரியேல் நிறைவேற்றப்பட்டது. முதல் தலைவரின் ஆரம்பு வையுடன கூட்டம் இனிது நிறைவெய்தியது.

இச்சிவ லைகளரிய தகில பிரசாரசாரசில்களாகிய வசகருகளுக்கள் வாக்கமேடுக்கு முபய இத்தூலம் விண்ணப்பிக்கிறோம். எல்லாம் வல்ல இறைவன திருவருள் பாலிப்பாராக என்று மேற்படி டடசாலைப் பரிபாலனசபையார் ஓர் விண்ணப்பகோள விடுத்திருக்கின்றனர்.

அடைவுநகை விற்பனவு விளம்பரம்

—:o:—

1942ம் ஆண்டின் 13ம் இலக்கச் சட்டவிசேசசட்டத்தின்படி கோன்சல் பெற்ற அடைவு பிடிக்கும் யாழ்ப்பாணம் 233 K. K. S. றோடு பெ. அரு. மு முத்துச்சாமிசெட்டியார் அக் சன்ஸ் கடையில் அடைவு வைக்கப்பட்டு இப்பொழுது தவணை தப்பி மேற்படி சட்டத்தின் 12ம் பிரிவின்படி பிரசித்த வலத்தில விற்கப்படவேண்டிய நகைகளின் விபரம்

நம்பர்	உ ஆ வரு	கொடுத்தநபா	ஊர்	பெயர்	நகைகளின் விபரம்
10890	16-10-52	46	சுவாலி தெற்கு சின்னையா நியாகராசா	விலாசம்போட்ட சிலிண்மோதிரம் 1	
11063	23-10 52	50	காச்சியம்மன் கோவிலடி	கன்னையா டாசாசா	கலல்லில்லாத தாலி 1
11148	27-10-52	7	கண்டிக்குளி	ஞானப்பிரகாசம் இம்மானுவேல்	தொங்கட்டானும் கல்லுமில்லாத இமி வெள்ளிக்கல் காதுக்குச்சி சோடி 1
11252	1-11-52	35	சோனகதெரு முகையதீனப்துல்காதர்	மூலதன மீராசாகிபு	தொங்கட்டானில்லாத இமி வெள்ளிக்கல் காதுக்குச்சி சோடி 1ம் மூரிந்த சங்கிலியும் கல்லுமில்லாத இமி வெள்ளிக்கல தொங்கட்டான் சோடி 2ம் தொங கட்டானுடன காதுவளர் 1ம் மோதிரம் 1
11501	14-11-52	25	சுவாத்தறை	பொன்னர் கன்னையா	ஒன்றுக்குக் கம்பியில்லாத முருக்கு பின்னைக் காப்பு சோடி 1ம் வேறு ஆபரண மோதிரம் 1
11570	18-11-52	35	இந்துசாலேஜ் ஒழுங்கை	வேலுப்பின்னை	சண்முகம் கம்பிக் காப்பு 1
11574	,, ,, ,,	10	அச்சுவேலி	முருகேசு கனகரெத்தினம்	மோதிரம் 1
11745	27-11-52	30	ஆனைக்கோட்டை	கன்னையா தருமலிங்கம்	பழுதடைப்பொன் நிருகுடன் கல்லில்லாத மழுக்கை நிகப்புக்கல் காதோலை சோடி 1
11951	9-12-52	20	தாவடி	வேலாயுதர் வீரசிங்கம்	இமி கல் தலைகூடு 1
12010	13-12-52	31	ஆறுகால்மடம்	முருகப்பின்னை	சுவரெத்தினம் தாலி 1
12095	18-12-52	4	வேலூர் அப்பையா	வல்லிபுரம்	இமி வெள்ளி பச்சை கட்டிய தொப்பட்டான் மூக்குத்தி 1
12243	25-12-52	20	மண்டதிவு	சுன்னித்தம்பி	கணபதிப்பின்னை டிம்பியம் கல முதலியில்லாத இமி கல் டிமி பதக்கம் 1
12250	,, ,, ,,	33	மண்டதிவு	சுந்தவனம்	சுவரேந்திரம் இமி வெள்ளிக்கல் தோடு சோடி 1
12314	29-12-52	40	வியாபாரெது மேற்கு	வினாசர்	கனகரெத்தினம் தாலி 1
12439	4-1-53	8	சுவாத்தறை	செல்லையா அந்தோனிப்பின்னை	பெரு ஆபரண பொட்டு 2
12448	5-1-53	35	இருபாலை	ஆராமலிங்கம்	சுவரெத்தினம் கல்லில்லாத இமி வெள்ளிக்கல் தோடு சோடி 1
12708	19-1-53	40	கோப்பாய் தெற்கு	சுப்புத்தி சரவணமுத்து	பின்னைக்காப்பு சோடி 1
12811	28-1-53	102	சுவாவளர்றோட்	சுப்பையா கந்தசாமி	சங்கிலி 1
12894	28-1-53	120	மாவிட்டபுரம்	இராமலிங்கம்	கனகரெத்தினம் சேர்மனாகல் ஆபரண பொட்டு கோர்த்த சங்கிலி 1ம் வளவர் மோதிரம் 1
12913	,, ,, ,,	65	சுன்னாகம்	இலேதமபி	அம்பலவாணர் கம்பி மாத்திலிட்ட இலை கல்லில்லாத இமி கல புறோச 1
12996	2-2-53	12	சுவாவளர்றை	செல்லையா அந்தோனிப்பின்னை	முருகத் பின்னைக்காப்பு 1
13036	5-2-53	6	வசாவூர்	முருகன் கந்தியோ	சிறு சிலை மோதிரம் 1
13249	18-2-53	35	வண்ணம்மற்கு மாதர்	சின்னத்துரை	மோதிரம் 1
13293	20-2-53	41	சுவாவளர்றை	சுவரெத்தினம்	தலைசிகம் மட்டப்பொன் சட்டம் கடுக்கன சோடி 1ம் ஒன்றுக்கு மேல் குண்டு இல்லாத மட்டப்பொன சாகபட்டம் சோடி 1
13299	21-2-53	15	சீராவிபடி	சுமுத்து குமாரசாமி	ஒன்றுக்கு நிருவில்லாத காசோலை கட்டைசம்பி சோடி 1
13350	21-2-53	40	கன்னாகிபார்றோடு	சுப்பிரமணியப் செல்லாசா	இமி வெள்ளிக்கல் சிமிக்கி சோடி 1ம் இமி வெள்ளி கீல்வட்டிய மோதிரம் 1
13330	,, ,, ,,	20	லடாலலி றோடு	குருசுமுத்து செபமாலே	கல்லில்லாத இமி பெண் வினக்கல் தொங்கட்டான சோடி 1
13421	25-2-53	175	இறுபில் மேற்கு	சுப்பையா கனகத்துரை	சங்கிலி 1

விற்பனவு: ஐய ஞ ஆவணி மீ 12 உ (28—8—54) சனிக்கிழமை காலை 10 மணி தொடக்கம் மேற்படியாரின் கடையில் ஏறபட்ட நகைகள் புறம்பாக மீதி நகைகள் பிரசித்த வலத்தில் விற்கப்படும்.

வண்ணார்பண்ணை, 8—8—54.

[M 102 6, 18—8—54.]

சி. பசுபதிச்செட்டியார் வெள்ளாண்மேன்தர்.

வானமுகில் வழாதுபெய்க மலிவளஞ் சுரக்க மன்னன் கோன்முறை யரசுசெய்க குறைவிலா துயிர்கள் வாழ்க கான்மறை யறங்களோங்க நற்றவ மேல்ல மல்க மேன்மைகொள வையகீதி விளங்குக உலகமெல்லாம

Printed and Puplished by S. P. Kandiah, F. I. S. A. Lond) residing at 245; Navalar Road Jaffna. for and on behalf of the Proprietors the Saiva Paripalana Sabai, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, Vannarponnai Jaffna on Friday August 6 1954